

荣耀 周刊



午堂崇拜

使命宣言

我们委身於敬拜、培育、
关怀与见证基督，
为要使万民成为基督的门徒，
并且成熟像基督，
以致荣耀上帝。

主日崇拜

早堂崇拜 :10am

午堂崇拜 :12:30pm
(双语传译)

主日学 :10am

线上祷告 :每周二晚上8pm

www.glorypc.org
9 Pei Wah Avenue
Singapore 597611

团契聚会

青少年培训 : 每主日10am

青少年团契(13-21岁) : 每月第一、三周六4:30pm

OK团契(21-22岁) : 每月第一、三周六7pm

爱家倍团契(22-36岁) : 每月第一、三周六4:30pm

仰望团契: 每月第二周六7pm

姐妹团契: 每月第四周四10am

勉励团契: 每月第一周三8pm

荣乐团契: 每月第一、三周六3pm

仁爱团契: 每月第二、四周六8pm

中文部午堂将临节第三主日崇拜程序

Third Week of Advent Sunday Worship Service

今年的主题：更新, 复兴, 重建—我的敬拜 Renewal, Revival, Rebuild—My Worship

2024 年 12 月 15 日

12.30pm

主席	蔡雅菊执事	司琴	刘若愚弟兄
Worship Leader	Dn. Regina Chua	Pianist	Bro. Joel Low
讲员	刘淑平传道	传译	林秉彦弟兄
Speaker	Pr. Eunice Low	Interpreter	Bro. Lim Bin Yan

恭候上帝的话 Waiting upon God's Word

预习	.....	林宛洁执事
Rehearsal		Dn. Sophia Lim
序乐	..... 主在圣殿中	刘若愚弟兄
Prelude	The Lord Is in His Holy Temple	Bro. Joel Low
*宣召	.....	主席/会众
*Call to		Worship Leader/
Worship		Congregation
颂赞 1	1. 耶稣基督是主	林宛洁执事
Praise & Worship 1	2. 齐来宗主信徒 赞美诗 第 78 首 O Come, All Ye Faithful (HOP78)	Dn. Sophia Lim
*祷告	..... 赞美与认罪	陈瑞福牧师
*Prayer		Rev. Andy Tan
*主祷文	.....	会众
*The Lord's Prayer		Congregation

恭受上帝的话 Listening to God's Word

启应经文	..... 西番雅书 3 : 14-20	主席/会众
Responsive		Worship Leader/
Reading	Zephaniah 3 : 14-20	Congregation
颂赞 2	..... 我们等候爱慕耶稣	林宛洁执事
Praise & Worship 2		Dn. Sophia Lim
读经	..... 约翰福音 1: 1-5; 9-14	主席
Scripture Reading	John 1: 1-5; 9-14	Worship Leader
*荣耀颂	.....	会众
* Gloria Patri		Congregation

证道	..... 赐生命的“道”	刘淑平传道
Sermon	The Life-Giving “WORD”	Pr. Eunice Low
	恭答上帝的话 Responding to God's Word	
回应诗歌		主席/会众
Responsive Hymn	..... We Are the Reason	Worship Leader/ Congregation
奉献/ *祷告	.....	邢洁慧执事
Offering/ *Prayer		Dn. Corrine Heah
*三一颂	.....	邢洁慧执事/会众
*Doxology		Dn. Corrine Heah / Congregation
	恭行上帝的话 Acting Upon God's Word	
欢迎/家讯	.....	陈瑞福牧师
Announcement		Rev. Andy Tan
本月金句	在至高之处荣耀归与上帝! 在地上平安归与祂所喜悦的人! 路加福音 2:14 Glory to God in the highest, and on earth peace among those with whom He is pleased! Luke 2:14	主席/会众 Worship Leader / Congregation
*终礼诗	..... 听啊! 天使唱高声 赞美诗 第 77 首	主席/会众
*Closing Hymn	Hark! The Herald Angels Sing (HOP77)	Worship Leader/ Congregation
*祝福	.....	陈瑞福牧师
*Benediction		Rev. Andy Tan
*阿们颂 Amen	.....	会众
殿乐	..... 默祷散会	Congregation
Postlude		刘若愚弟兄
		Bro. Joel Low
备注: *	会众站立 Congregation Stand	

宣召

- 主席： 我们点燃烛光，象征基督 – 世界之光来临。
- 会众： 在旷野预备耶和華的路，在沙漠地修平我们主的道。
- 主席： 主自己要给你们一个兆头，必有童女怀孕生子。
- 会众： 人要称祂的名为“以马内利”，就是“上帝与我们同在”的意思。
- 主席： 一切山洼都要填满，大小山冈都要削平。
- 会众： 高高低低的要改为平坦，崎崎岖岖的必成为平原。

Call to Worship

- Worship Leader: We light this (these) candle(s)
as a sign of the coming light of Christ.
- Congregation: In the wilderness prepare the way of the Lord, make straight in the desert a highway for our God.**
- Worship Leader: The Lord Himself will give you a sign:
The virgin will be with child and give birth to a son.
- Congregation: And they will call Him Immanuel, Which means “God with us”**
- Worship Leader: Every valley shall be raised up, every mountain and hill made low,
- Congregation: The rough ground shall become level, the rugged places a plain.**

耶稣基督是主



F=1 4/4

0 0 0 5̣ 6̣ ||: 1 1 6̣ 1 1 2 | 2--5̣ 6̣ | 1 1 6̣ 1 2 5̣ | 5̣--5̣ 6̣ |

1.2.4 因为 他是万王之王, 因为 他是万主之主. 唯有
3 高唱 荣耀哈利路亚! 欢呼 荣耀哈利路亚! 他是

1 1 6̣ 1 1 2 | 2 1 2 3 2 | 1--- | 1--5̣ 6̣ :|| 1-3 5 | 5--3 |

他从死里复活, 我要敬拜他. 因为 万膝要 跪
我的主我的王, 我要敬拜他. 哈利路

2-3 5 | 6--6 | 5-3 5 | 5--3 | 2-1 2 | 3--- | 3-3 5 |

拜, 万口要 承认, 耶 稣 基 督 他 是 主. 万膝
亚, 哈利路 亚, 耶 稣 基 督 他 是 主. 哈利

5--3 | 2-3 5 | 6--6 | 5-3 5 | 5--3 | 2-3 2 | 1--- ||

要 跪 拜, 万口要 承认, 耶 稣 基 督 他 是 主.
路 亚, 哈利路 亚, 耶 稣 基 督 他 是 主.

齐来宗主信徒 (HOP78)

Ab 4/4

- 1 | 1 - 5̣ 1 | 2 - 5̣ - | 3 2 3 4 | 3̣ - 2̣ 1 | 1 - 7̣
1. 齐来，宗主信徒，快乐又欢欣，齐来一
2. 天使结成乐队欢然同歌唱，光明众
3. 救主生于今晨我众来欢迎；天人诸

6̣ | 7̣ 1 2 3 | 7̣ - 6̣ · 5̣ | 5̣ - - - | 5̣ - 4 3 | 4 - 3 - |

齐来，大家上伯利恒；来朝见圣婴，
天军，来高声同赞扬；至高的处所，
荣耀，完全归主一身；大哉父本像，

(副歌)

2 3 1 2 | 7̣ · 6̣ 5̣ 1 | 1 7̣ 1 2 | 1 - 5̣ 3 | 3 2 3 4 |

天使王已降生；
荣耀归于君王；齐来虔诚同崇拜，齐来虔诚同
藉圣子来显明；

3 - 2 3 | 4 3 2 1 | 7̣ - 1 4 | 3̣ - 2̣ · 1 | 1 - - ||

崇拜，齐来虔诚同崇拜主基督。

O Come, All Ye Faithful (HOP78)

O come, all ye faithful, joyful and triumphant,
Come ye, O come ye to Bethlehem;
Come and behold Him,
Born the King of angels:

(Refrain)

O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him, Christ the Lord.

Sing, choirs of angels, sing in exultation,
Sing all ye bright hosts of heaven above;
Glory to God,
all glory in the highest: (Refrain)

Yea, Lord, we greet Thee, born this happy
morning,
Jesus, to Thee be all glory given;
Word of the Father,
now in flesh appearing: (Refrain)

※※※ 启应经文：西番雅书 3：14-20 ※※※

- 启： 14 锡安的民哪，应当歌唱！以色列啊，应当欢呼！
耶路撒冷的民哪，应当满心欢喜快乐！
- 应： 15 耶和华已经除去你的刑罚，赶出你的仇敌。以色列的王耶和华在你中间；你必不再惧怕灾祸。
- 启： 16 当那日，必有话向耶路撒冷说：不要惧怕！锡安哪；不要手软！
- 应： 17 耶和华你的上帝是施行拯救、大有能力的主。祂在你中间必因你欢欣喜乐，默然爱你，且因你喜乐而欢呼。
- 启： 18 那些属你、为无大会愁烦、因你担当羞辱的，我必聚集他们。
- 应： 19 那时，我必罚办一切苦待你的人，又拯救你瘸腿的，聚集你被赶出的。那些在全地受羞辱的，我必使他们得称赞，有名声。
- 同声： 20 那时，我必领你们进来，聚集你们；我使你们被掳之人回归的时候，就必使你们在地上的万民中有名声，得称赞。这是耶和华说的。

※※※ Responsive Reading: Zephaniah 3 : 14-20 ※※※

- WL: 14 Sing aloud, O daughter of Zion; shout, O Israel! Rejoice and exult with all your heart, O daughter of Jerusalem!
- C: 15 **The LORD has taken away the judgments against you; He has cleared away your enemies. The King of Israel, the LORD, is in your midst; you shall never again fear evil.**
- WL: 16 On that day it shall be said to Jerusalem: "Fear not, O Zion; let not your hands grow weak.
- C: 17 **The LORD your God is in your midst, a mighty one who will save; He will rejoice over you with gladness; He will quiet you by His love; He will exult over you with loud singing.**
- WL: 18 I will gather those of you who mourn for the festival, so that you will no longer suffer reproach.
- C: 19 **Behold, at that time I will deal with all your oppressors. And I will save the lame and gather the outcast, and I will change their shame into praise and renown in all the earth.**
- ALL: 20 **At that time I will bring you in, at the time when I gather you together; for I will make you renowned and praised among all the peoples of the earth, when I restore your fortunes before your eyes," says the LORD.**

颂赞诗歌 2 Praise & Worship 2

我们等候爱慕耶稣

赞美之泉《听见这世代的呼唤》(2021)
(太6:10, 启7:12, 代下7:14)

曾祥怡 词
苏子献、曾祥怡 曲

♩ = 66

1= A $\frac{4}{4}$

A Bm/A F#m D A Bm/A
0 5 5 1 1 3 3 1 | 2 - - - | 0 5 5 1 1 3 3 2 | 1 - - - | 0 5 5 1 1 3 3 1 | 2 - - - |

F#m D A 【Verse】 Bm/A F#m
0 5 5 1 1 2 3 2 | 1 - - - || 0 5 5 4 4 4 3 2 1 | 2 - - - | 0 5 5 4 4 4 3 2 1 |

我们等候 爱慕耶稣, 渴慕更多 敬拜耶

D F#m E D A/C# Bm D/E
1 - - - | 0 1 1 7 7 7 5 1 | 6 5 4 5 5 2 3 4 | 4 3 2 1 1 3 2 1 |

稣。 同心在座前, 不停呼求你, 渴望更多遇见 经历你。

A 【Chorus】 A/C# D E A F#m
1 - - - || 0 5 1 7 | 6 6 7 1 2 2 5 | 3 2 1 1 1 5 1 7 |

我们敬拜, 将所有的荣耀归于你, 你真配

D E A A/C# D E
6 1 7 6 5 5 6 | 5 5 0 5 1 7 | 6 6 7 1 2 2 5 |

得, 配得所有颂赞。 我们呼求 荣耀的 云彩

(Bridge后全用C#)

A或C# F#m Bm D/E A
3 2 1 1 1 5 3 | 4 1 1 1 2 3 4 2 2 1 | 1 - - - | 1 - 0 0 ||

充满这地, 从我们中间 传到万国 万民。

Fine

D 【Bridge】 E A E/G# F#m D E A A/C#
6 7 1 7 7 5 | 3 2 2 2 1 1 1 - | 6 7 1 7 7 6 5 4 | 4 3 3 3 - - |

主权属你, 愿你掌权 这地, 降服于你, 因我们 属于你;

To Chorus

D E A E/G# F#m D E A A/C#
6 7 1 7 7 5 | 3 2 2 2 1 1 1 - | 6 7 1 7 7 2 | 1 - - - | 1 0 5 1 7 ||

医治这地, 因我们需要你, 愿你国度 降临。 我们敬

※※ 读经：约翰福音 1:1-5; 9-14 ※※

- 1 太初有道，道与上帝同在，道就是上帝。
- 2 这道太初与上帝同在。
- 3 万物是藉着祂造的；凡被造的，没有一样不是藉着祂造的。
- 4 生命在祂里头，这生命就是人的光。
- 5 光照在黑暗里，黑暗却不接受光。
- 9 那光是真光，照亮一切生在世上的人。
- 10 祂在世界，世界也是藉着祂造的，世界却不认识祂。
- 11 祂到自己的地方来，自己的人倒不接待祂。
- 12 凡接待祂的，就是信祂名的人，祂就赐他们权柄作上帝的儿女。
- 13 这等人不是从血气生的，不是从情欲生的，也不是从人意生的，乃是从上帝生的。
- 14 道成了肉身，住在我们中间，充充满满地有恩典有真理。我们也见过祂的荣光，正是父独生子的荣光。

※※ Scripture Reading: John 1:1-5; 9-14 ※※

- 1 In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God.
- 2 He was in the beginning with God.
- 3 All things were made through Him, and without Him was not any thing made that was made.
- 4 In Him was life, and the life was the light of men.
- 5 The light shines in the darkness, and the darkness has not overcome it.
- 9 The true light, which gives light to everyone, was coming into the world.
- 10 He was in the world, and the world was made through Him, yet the world did not know Him.
- 11 He came to His own, and His own people did not receive Him.
- 12 But to all who did receive Him, who believed in His name, He gave the right to become children of God,
- 13 who were born, not of blood nor of the will of the flesh nor of the will of man, but of God.
- 14 And the Word became flesh and dwelt among us, and we have seen his glory, glory as of the only Son from the Father, full of grace and truth.

赐生命的“道”
The Life-Giving “WORD”
(约翰福音 John 1: 1-5; 9-14)

15-12-2024 讲道大纲
Sermon Outline

讲员：刘淑平传道
Speaker: Pr. Eunice Low

引言 - Introduction

“人都已经来了” “Since I have come personally”

内容 - Content

(一) 道就是神 (v. 1-3) The WORD was God.

(二) 道成肉身 (v. 14) The WORD became flesh.

(三) 道是生命 (v. 4-5; v. 9-11) The WORD was life.

(四) 做神儿女 (v. 12-13) Becoming the children of God.

结论 - Conclusion

你愿意得新生命吗? Would you like to receive new life?

We Are the Reason

As little children, we would dream of Christmas morn
And all the gifts and toys, we knew we'd find
But we never realized, a Baby born one blessed night
Gave us the greatest gift of our lives
We were the reason that He gave His life
We were the reason that He suffered and died
To a world that was lost, He gave all He could give
To show us the reason to live

As the years went by, we learned more about gifts
And giving of ourselves, and what that means
On a dark and cloudy day, a Man hung crying in the rain
Because of love, because of love
And we were the reason that He gave His life
We were the reason that He suffered and died
To a world that was lost, He gave all He could give
To show us the reason to live

I fin'lly found the reason for living
It's in giving every part of my heart to Him
In all that I do, every word that I say
I'll be giving my all just for Him, for him
And we are the reason that He gave His life
We are the reason that He suffered and died
To a world that was lost, He gave all He could give
To show us the reason to live
He is our reason to live

终礼诗

听啊！天使唱高声 (HOP77)

F 4/4

5̇ 1 | 1̇ · 7̇ 1 3 | 3̇ 2 5 5 | 5̇ · 4 3 2 | 3 -
1.听啊！天使唱高声，报知耶稣今降生，
2.基督本为永生王，天使敬拜齐颂扬，
3.美哉耶稣和平王，美哉耶稣为世光，
4.万国救主万国王，愿祢来住我心中，

5̇ 1 | 1̇ · 7̇ 1 3 | 3̇ 2 5 2 | 2̇ · 7̇ 7̇ 6̇ | 5̇ -
天上荣光归与神，地上平安人蒙恩；
竟然虚己由天降，生于童女成人状；
普遍照临万方人，赐以永生引归真；
魔鬼权势全败坏，使我胜过诸罪恶；

5 5 | 5 1 4 3 | 3̇ 2 5 5 | 5 1 4 3 | 3̇ 2
世间远近大小邦，皆当兴起同颂扬，
至高上主成肉体，住在人间恩无比，
谦卑放下天荣尊，降生救人免沉沦，
听啊！天使同声唱，竭力同颂新生王，

6 6 | 6 5 4 3 | 4 - 2 3̇ 4 | 5 · 1 1 2 | 3 -
天唱地和喜不胜，基督生于伯利恒。
愿与世人同甘苦，乃我主以马内利。
降生罪人能更新，降生罪人与主亲。
天上荣光归与神，地上平安人蒙恩。

(副歌)

6̇ · 6̇ | 6 5 4 3 | 4 - 2 3̇ 4 | 5 · 1 1 2 | 1 - ||
听啊！天使高声唱：荣耀归于新生王。

Hark! The Herald Angels Sing (HOP77)

Hark! the herald angels sing,
“Glory to the new born King;
Peace on earth and mercy mild
God and sinners reconciled!”
Joyful, all ye nations, rise,
Join the triumph of the skies;
With the angelic hosts proclaim,
“Christ is born in Bethlehem”

(Refrain)

Hark! the herald angels sing,
“Glory to the new born King!”


Christ, by highest heaven adored,
Christ, the everlasting Lord:
Late in time behold Him come,
Off-spring of a virgin’s womb.
Veiled in flesh the Godhead see,
Hail the incarnate Deity!
Pleased as man with men to dwell,
Jesus, our Emmanuel. (Refrain)

Hail the heaven born Prince of Peace!
Hail the Sun of Righteousness!
Light and life to all He brings, Ris’n with healing in His wings.
Mild He lays His glory by,
Born that man no more may die;
Born to raise the sons of earth,
Born to give them second birth. (Refrain)

Come, Desire of Nations,
Come! Fix in us Thy humble home:
Rise, the woman’s conquering seed,
Bruise in us the serpent’s head.
Adam’s likeness now efface,
Stamp Thine image in its place:
Second Adam from above,
Reinstate us in Thy love. (Refrain)

家讯与代祷

2024 年 12 月 15 日

1. **荣耀堂 2024 年主题: 更新, 复兴, 重建 – 我的敬拜**
经文: 哈该书 2:9 上 诗篇 122:1
这殿后来的荣耀必大过先前的荣耀… 人对我说“我们往耶和华的殿去”, 我就欢喜。
2. **欢迎参加崇拜:**
 - a. 欢迎大家与新朋友参加今天的主日崇拜, 当我们念出您的名字时, 请站立, 我们盼望认识您。
 - b. 下个主日是联合圣诞、洗礼暨圣餐主日崇拜:
讲员: 许统备牧师 讲题: 《就是主基督》
经文: 路加福音 2: 1-14 让我们预先阅读经文及代祷。
3. **欢迎讲员:**
欢迎刘淑平传道莅临证道并特此致谢。
4. **2024 青少年营《Camp 羊望》:**
日期: 12 月 17 至 20 日 (周二至周五) 地点: 教会
让我们在祷告中纪念, 愿青少年经历营会的主题:
在主爱中合一: 定睛仰望耶稣
5. **周二线上祷告会:**
周二祷告会 12 月 17 日 8.00pm, 由许统备牧师为圣诞晚会祷告。
欢迎各位准时上线参与祈祷。
6. **道义区圣诞外展活动:**
为向道义区居民分享圣诞的喜悦, 我们将前往区内派发圣诞礼物, 并邀请他们出席参加我们的圣诞聚会。欢迎您以家庭、小组形式或个人形式报名参与, 从 12 月 9 至 16 日任选日期。请使用扫描二维码或 <https://gpc.sg/tohyichristmas> 注册。让我们一起参与这一项具有意义的福音活动!

7. **【你、我、祂 – 那一刻, 我们相遇!】圣诞晚会:**
日期: 12 月 21 日 (周六) 时间: 7.30pm
地点: 教会 (正堂)
欢迎大家邀请亲友与我们共度一个充满音乐、朗诵与生命故事的夜晚!

8. 2024 圣诞主日洗礼:

请为预备于12月22日接受洗礼/幼洗/坚信及转会者代祷,愿主坚固他们的信仰及灵命成长。

受洗(10位): 黄爱梅(女), 林钻(女), 王惠心(女), 林顺(女), 张巧丽(女), 周美娣(女), 黄俊维(男), 沈儒丰(男), 邝家发(男), 张巧兰(女)。

幼洗(9位): 薛煜堂(男), 薛彤恩(女), 仝雪莉(女), 仝雪璐(女), 黄宇喆(男), 林欣苒(女), 林欣恩(女), 陈旖涵(女), 刘恺崴(男)。

坚信(3位): 刘星佑(男), 罗正宇(男), 吴诗韵(女)。

转会(8位): 甘淑慧(女), 伍美瑾(女), 李丽梅(女), 杜新瑞(男), 杨子琪(女), 陈志荣(男), 符香兰(女), 陈恳炜(男)。

愿主恩待, 引导他们积极出席崇拜、团契牧养与委身于教会。

敬请以上的肢体在12月22日9.40am穿著白色上衣仪表端庄, 并坐在正堂前方各两边三排预留的座位, 到时会给予姓名贴纸, 崇拜后请留下拍全体照, 然后移步到第一音乐室享用午餐。

9. 息劳:

会友刘金华弟兄的父亲(中文圣歌团陈碧荷姐妹的家翁)

刘道练(刘练)弟兄于12月11日在马来西亚怡保安息主怀。

享年88岁。15日举行出殡。请为其家属代祷求父神安慰。

10. 致贺:

a. 本堂会友翁宇航弟兄与何静雯姐妹于12月4日蒙神恩赐, 喜获男婴翁钰宸; 母子平安, 特此致贺。

b. 黄佳贤弟兄与本堂会友傅圣惠姐妹于12月2日蒙神恩赐, 喜获女婴黄恩熙; 母女平安, 特此致贺。

PRAYER REQUESTS AND NOTICES

15 Dec 2024

1. **GPC 2024 Theme: Renewal, Revival, Rebuild – My Worship**

Scripture: Haggai 2:9a Psalm 122:1

The glory of this present house will be greater than the glory of the former house... I was glad when they said to me, "Let us go to the house of the Lord!"

2. **Welcome to the Church Service:**

a. Welcome to today's Church Service and we extend a warm welcome to our new friends. When your name is called, please stand up and we look forward to knowing you.

b. Next week is Combined Christmas/Baptism/Holy Communion Sunday Worship Service.

Speaker: Rev. Roy Koh. Sermon Title: He is the Messiah, the Lord!

Scriptures Reading: Luke 2: 1-14.

Let's read the scripture passage and pray beforehand.

3. **Welcome Speaker:**

We extend a warm welcome and our thanks to our speaker – Pr. Eunice Low as she shares God's Word with us today.

4. **2024 Youth Camp “Camp 羊望” :**

Date: 17 -20 Dec (Tue to Fri). Venue: GPC

Do keep the camp in your prayers, that the youths may experience the theme: Unity in Love: Fixing our Gaze on Jesus

Should you have any enquiries, you may wish to contact the teachers:

Dn Edmund Chew @ 9295 9101 and Sis Sarah Foo @ 9667 3736, or the

Camp Commandants Shi Rong @ 9888 7680 and Daphne @ 9232 4905.

5. **Tuesday On-line Prayer Meeting:**

Coming Tuesday, 17 Dec, 8.00pm, will be conducted by Rev. Roy Koh for Christmas Concert. We welcome everyone to join us to pray together.

6. **Christmas Outreach to Toh Yi Residents:**

Let's spread the Christmas cheer to our neighbors at Toh Yi Estate. We will be distributing gifts and inviting them to our Christmas events.

Volunteers can sign up for any of the dates from 9 to 16 Dec, as a family/CG or on your own. Please scan the QR code or visit <https://gpc.sg/tohyichristmas> to register for this meaningful outreach event.



7. **[You, Me and Him – That Moment We Met!] Christmas Concert:**

Date: 21 Dec (Sat) Time: 7:30pm Venue: Church Sanctuary

We warmly welcome you to invite your friends and loved ones to join us for a night filled with music, recitations, and life stories!

8. Holy Baptism:

Do pray for the brothers and sisters who are receiving baptism, infant baptism, confirmation and membership transfer into our big family on 22 Dec 2024:

Adult Baptism: 10 Infant Baptism: 9 Confirmation: 3 Transfer: 8

All baptism participants are to arrive at 9.40am on 22 Dec, dress smartly in white blouse/long sleeve shirt and seats are reserved at the first three rows of sanctuary. They will be given name on sticker label for identification.

There is a group photo taking after the service and please proceed to Music Room 1 for buffet lunch.

9. Condolences:

Brother Liew Lan (Father of Bro. Mike Liew, Father-in-law of Sis. Shirley Tan) was called home to be with the Lord on 11 Dec 2024 in Malaysia Ipoh, aged 88. Funeral is conducted today, 15 Dec 2024. May the abiding peace of our Almighty Lord be the comfort of the bereaved family.

10. Congratulations:

a. We rejoice with Bro. Eng Yii Hang and Sis. Ho Jing Wen, Rosanne on the arrival of their baby boy, Asher Eng on 4 Dec 2024, and extend our heartiest congratulations.

b. We rejoice with Bro. Wee Jia Xian and Sis. Poh Sheng Hui, Agnes on the arrival of their baby girl, Ashley Wee En Xi on 2 Dec 2024, and extend our heartiest congratulations.

11. 《请您来我家！》活动 “Come To My Home” initiative:



12 月份办公室同工休假表: Dec 2024 Staff Out-of-Office Notice:

编号	姓名	日期	性质
1.	郑海达牧师	15, 17-20, 26-28	年假
2.	张金花传道	15, 24, 26-27	年假

将临节诗歌 – 久望耶稣歌

久望耶稣，恳求降临，主来为要救万民；
释我罪恶，去我忧心，赐我平安与主亲。
以色列族，靠主安心，世界希望主来临；
万国万民虔诚仰望，饥渴灵魂得欢欣。

这首诗歌带领我们思想对基督降临的深切渴望。歌词提醒我们，基督不仅是以色列和教会盼望的实现，更是全人类脱离黑暗与罪恶呼求的回应。诗歌呼吁我们，不仅认基督为救主，还将祂视为一切喜乐与安息的泉源，满足我们内心最深的属灵需要。同时，它激励我们预备心，迎接祂作王掌权，直到永远。当我们唱起这首诗歌时，也与历代历代的圣徒一同期待基督再来，完成祂那荣耀且永恒的救赎计划。

今天，我们点燃象征【喜乐】的第三支粉色蜡烛，愿这光照耀在我们心中，使我们欢欣迎接主的降临。

Advent Hymn – "Come, Thou Long-Expected Jesus"

**Come, thou long expected Jesus, born to set thy
people free;
from our fears and sins release us, let us find our rest in thee.
Israel's strength and consolation, hope of all the earth
thou art;
Dear desire of every nation, joy of every longing heart.**

This hymn leads us to reflect on the deep longing for Christ's advent. The lyrics remind us that Christ is not only the fulfillment of Israel's and the Church's hope but also the answer to humanity's cry for deliverance from darkness and sin. The hymn calls us not only to acknowledge Christ as Savior but also to embrace Him as the source of all joy and rest, meeting our deepest spiritual needs. At the same time, it encourages us to prepare our hearts to welcome Him as King, reigning forever. As we sing this hymn, we join the saints of all generations in anticipating Christ's return to complete His glorious and eternal work of redemption.

Today, we light the third pink candle, symbolizing joy, praying that this light will shine in our hearts and fill us with gladness as we welcome the Lord's coming.

奉 献

您的奉献现在可以透过银行转账或 PayNow 方式来进行。

▶ 银行转账

登入您的银行网站, 加入 “GLORY PRESBYTERIAN CHURCH”

为您的转账收款人。填上以下资料, 以完成您的银行转账。

收款人 (Beneficiary/Recipient Name) : GLORY PRESBYTERIAN CHURCH

银行 (Bank) : DBS Bank

账号 (Account No.) : 014-020415-6

备注 (Remark) : 请填上您的名字和奉献项目例如: 月份或感恩 (i.e. Tithe or Thanksgiving etc.) 等奉献。

▶ **PayNow via UEN** 您可以在 remarks 或 comment 填上您的名字和奉献项目, 例如: 月份或感恩 (i.e. Tithe or Thanksgiving etc) 等奉献。



- 用银行的应用程序扫描二维码 (QR Code) 或

- 完整的输入 UEN : T14SS0059JCS1

敬请注意, 使用银行转账或 PayNow 奉献者, 教会将不会开收据。

* 12月08日 (上主日) 中文部崇拜奉献报告: *

早堂月份奉献	\$ 1,162.00	银行电子转账	
午堂月份奉献	\$ 780.00	2024年12月01日-2024年12月07日	\$14,119.40
早堂感恩奉献	\$1,000.00	早堂崇拜奉献袋	\$3,501.50
		午堂崇拜奉献袋	\$1,223.00
主日学	\$50.00	荣乐与姐妹团契联合聚会	\$1,041.30
青少培训	\$20.00	1. 其他奉献	\$30.00
		2. 陈玉枝姐妹奉献青少年营 2024	\$100.00
早堂节日奉献	\$150.00	早堂宣教奉献	\$260.00
午堂节日奉献	\$200.00		

*** 12月08日中文部崇拜聚会人数: ***

早堂实体主日崇拜	388人	点击线上崇拜	200人
午堂实体主日崇拜	73人		

*** 团契及祷告会聚会人数: ***

07/12 荣乐与姐妹团契联合聚会	151人	08/12 青少培训	18人
08/12 早、午堂主日学	44人	10/12 线上祷告会	117人

今主日招待员: Kristin 姐妹 Reena 姐妹
今主日收献员: 邢洁慧执事 吴雪梅姐妹
今主日投影员: 许杰崑弟兄 张嘉铭弟兄

下主日 (12月22日) 联合圣诞、洗礼暨圣餐主日崇拜事奉分配表

主席:	陈志良长老	领诗:	吴真真执事
祈祷:	陈瑞福牧师	读经:	袁瑞君姐妹
讲员:	许统备牧师	司琴:	周悯海执事
家讯/祝福:	许统备牧师	奉献祷告:	纪经国执事
传译:	陈安琪姐妹		

下主日襄礼长老:

正堂: 李一静长老 王秀华长老 谢幸豹长老 叶宗荣长老
 曾裕凯长老 陈志良长老 周顺文长老

副堂: 卢义强长老 陈攸南长老 汤石民长老 郑文华长老
 李家俊长老 白志坚长老

下主日招待员: 由早堂负责

下主日收献员: 由早堂负责

下主日投影员: 邢慧怡姐妹 吴秋婷姐妹

祷告事项 The Prayer Items

崇拜事工: 讲员/会众 Worshipping Ministry	求主恩膏讲员, 让会众在崇拜中经历主并领受与遵行主道。
个人任务/需要 Tasks & needs	愿主引领我们每个人, 有智慧在本周所要完成的工作, 学业/家务。
家人/亲友/国家 Family/ Friends/Country	求主带领家人亲友信主而得喜乐, 引领国家领袖贤明公正与敬畏上帝。
培育事工: 牧养/装备 Nurturing Ministry	为本堂崇拜者在牧养小组或团契得装备, 每天有纪律地读经祷告。
关怀事工: 探访/团契 Caring Ministry 第1组: 1. 桑和英姐妹 2. 蔡婵卿姐妹 (双脚无力)	关怀事工: 探访/团契 Caring Ministry <u>特别代祷: 求主施恩、怜悯与医治。</u> 1. 林启昱弟兄 (G7 甲状腺) <u>在医院:</u> 2. 蔡秀兰姐妹 (G8 区) 3. 邱淑霞姐妹 (G2B 区) 4. 叶算英姐妹 (G2B 区) <u>在疗程:</u> 5. 陈兴杰弟兄 (G1 区) 6. 陈秋英姐妹 (G7 区) 7. 纪秋香长老 (G5 区)
宣教事工: 宣教士/布道 Mission Ministry	为本堂所支持的宣教同工代祷, 求神使他们在海内外能为主得人, 广传福音!
支援事工: 人事/行政 Supporting Ministries	教会执事 中文部: 张亮星执事, 吴真真执事 英文部: Dn Jason Goh

主祷文

我们在天上的父，愿人都尊父的名为圣，
愿父的国降临，愿父的旨意行在地上，
如同行在天上，我们日用的饮食，
今日赐给我们。免我们的债，
如同我们免了人的债，不叫我们遇见试探，
救我们脱离凶恶。因为国度、权柄、
荣耀，全是父的，直到永远。阿们。

使徒信经

我信上帝，全能的父，创造天地的主。
我信我主耶稣基督，上帝独生的子；
因圣灵感孕，由童贞女马利亚所生；
在本丢彼拉多手下受难，被钉于十字架，
受死，埋葬；降在阴间；第三天从死人中复活；
升天，坐在全能父上帝的右边；
将来必从那里降临，审判活人，死人。
我信圣灵；我信圣而公之教会；
我信圣徒相通；我信罪得赦免；
我信身体复活；我信永生。阿们。

主在圣殿中

主在圣殿中，主在圣殿中，
普天下的人，
在主面前，都应当肃静，
肃静，肃静，应当肃静。
阿们。

教牧团队

许统备牧师：9875 8119 黄克明牧师：9763 4640
郑海达牧师：9438 6465 陈瑞福牧师：9697 4941
张金花传道：9459 7838 张志宽传道：8644 2704
郭辉传道：6468 5535 林泽博传道：8694 6710
郑以涵传道：9150 4160

办公室同工

严金萍姐妹：64694835 陈素英姐妹：64694835
办公室电话：96579611 办公室电邮：office@glorypc.org

